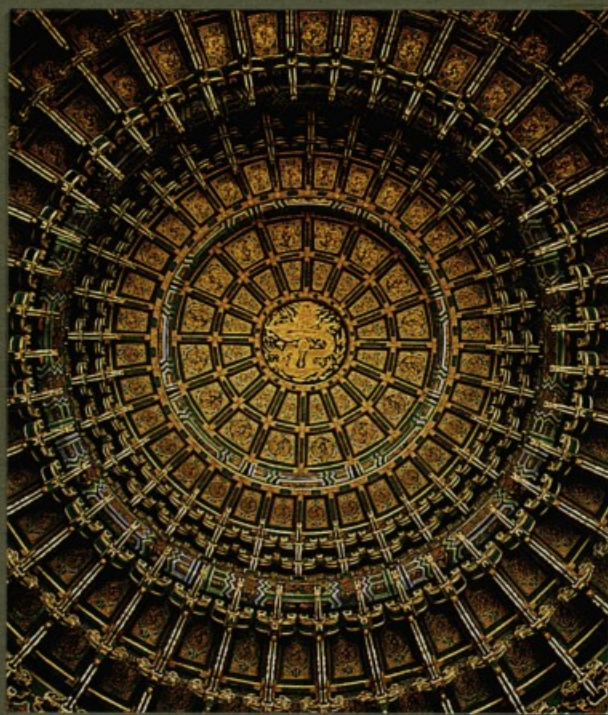


中国园林之旅

皇都园林大观



总主编

杨 瑾 薛德寒

本卷主编

罗哲文 赵光华 朱 杰



河北教育出版社

中国园林之旅

皇都园林大观



总主编：杨瑾 薛德震

本卷主编：罗哲文 赵光华 朱杰

图书在版编目(CIP)数据

皇都园林大观 / 罗哲文, 赵光华, 朱杰主编. — 石家庄: 河北教育出版社, 2006.5

(中国园林之旅 / 杨瑾, 薛德震总主编)

ISBN 7-5434-5687-7

I. 皇... II. ①罗... ②赵... ③朱... III. 宫苑—简介—北京市 IV. K928.73

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2003) 第 060727 号

中国园林之旅

皇都园林大观

策 划: 北京新浪大江流文化传播有限公司

总 顾 问: 罗哲文 周千峙 周维权 赵宝江 (按姓名笔画排列)

总 主 编: 杨 瑾 薛德震

本卷主编: 罗哲文 赵光华 朱 杰

撰 文: 罗哲文 赵光华 朱 杰 姚 安

摄 影: 罗哲文 张振光 朱 杰 姚天新 姚 安

彩色线图绘制: 于 黎

图片编审: 张振光 杨 琪

文字总监: 郑一奇

责任编辑: 张子康 徐芸芸

装帧设计: 敬人设计工作室

吕敬人+德浩+袁震宁+王梓

出版发行: 河北教育出版社 (石家庄市友谊北大街 330 号 050061)

出 品: 北京颂雅风文化艺术中心

制 版: 利丰雅高印刷有限公司

印 刷: 北京盛通彩色印刷有限公司

开 本: 889 × 1194mm 1/16 10 印张

出版日期: 2006 年 5 月第 1 版 第 1 次印刷

书 号: ISBN 7-5434-5687-7/K·280

定 价: 2000 元 (共 10 册)

版权所有, 翻印必究 法律顾问: 陈志伟

美轮美奂 如诗如画

——源于自然又人化自然的中国古典园林

中国是有着悠久历史和灿烂文化的东方文明古国，风光旖旎、江山多娇、人杰地灵、人文荟萃。这样的自然美景和历史文化，孕育了博大精深的中国古典园林艺术。

中国园林史源远流长。相传在五千多年前，我们的祖先就已经开始利用自然的山泽、泉水、林木以及鸟兽群集之地作为生活、狩猎、游乐的场所，例如豳韦的“囿”、黄帝的“圃”就是这样的天然园林。到了距今三四千年前的殷商时期，相传殷纣王曾经建造规模宏大的园林。公元前十一世纪，周文王在今西安以西曾修建过“灵囿”，内有圈养珍禽异兽的灵台和养殖鱼类的灵沼，已见于文字记载。中间经历了秦汉建筑规模宏大的皇家官苑，随后又出现了私家园林；两晋南北朝时期，寺观园林蔚然兴起；隋唐时期，除了皇家官苑继续逞奢外，唐代如诗如画的山庄园林的营建和发展，更为园林艺术增添异彩；宋辽金元以至明清，由于绘画艺术的发展，造园技艺的创新，不仅官苑园林南北争胜，而且皇家官苑、私家园林、寺观园林、湖山园林和坛、祠、书院、会馆等园林百花争放，各显风采，中国古典园林艺术的发展可说达到高峰，日臻完美。

中国古典园林不是单纯的某一门类的艺术，而是中国古代文化艺术的综合载体，蕴涵着丰富的建筑、雕塑、诗词、绘画、书法、音乐等等艺术门类。一座座园林俨然是一座座艺术博物馆。中国古典园林既是人类物质文明的遗存，又是精神文明的结晶，从中我们可以领略中国古代文明的灿烂辉煌，受到爱国情感的熏陶，又可以得到心旷神怡、愉悦身心的精神享受。

我们的祖先，在造园过程中，把他们所崇尚和理解的美，融进了山水、花草、林木，以及亭台、楼阁、桥榭和居室的建造之中，使之具有人的心灵之美。中国古典园林不仅是历史发展演进的产物，折射着当时的社会、经济和政治，而且展示了人们对美的理解和追求。在造园过程中人们非常注意因地制宜、顺其自然、情景交融、富有寓意。山水、花木、建筑讲究匹配和相得益彰，追求山有水则活，水有山而媚的美妙境界；实景、影景、水景、声景辉映，有声有色；近与远、虚与实、藏与露、透与隔巧妙安排，运用借景以增强视觉空间的旷达深邃、层次丰富和美妙情趣；花木、绿地的栽培，注意品种的搭配和高矮、疏密、色彩、四季的美学效果；

池泽养殖荷菱鱼蛙，为园林增添情趣；山石的选材和堆叠讲究皴法的品位，采用湖石则体现“瘦、皱、漏、透，丑、清、顽、拙”之美，采用黄石则表达巍峨、刚毅、险峻、挺拔阳刚之气，山虽然是假的，但峰峦、峭壁、悬崖、涧谷、幽洞、瀑布则小中见大，使观赏者看假山如看真山，又犹如欣赏一幅幅山水画，有“一卷如涵万壑，咫尺势若千寻”的感受；堂、厅、楼、亭、廊、桥、榭、舫，不仅讲究同环境协调和适应不同的功能，而且在千变万化、千姿百态中互相呼应、映照、连缀、衔接，在园中行走，“一步一景、步移景异”；园中的诗词、匾额、楹联、绘画、书法，不仅是历代文人墨客留下的宝贵的艺术珍品，而且常常可以达到画龙点睛，帮助人们理解造园真谛和景观妙趣之效。

在长期的造园实践中，产生了许多造园艺术家和能工巧匠，如唐代营建“辋川别业”的王维，设计“庐山草堂”的白居易；宋代建造万寿山“艮岳”的宋徽宗赵佶等都是我国造园史上杰出的园林设计大师。及至明清时期，造园艺术达到高峰，造园名家更是辈出。其中著名的有米万钟、计成、高倪、张南阳、张涟、张然、李渔、戈裕良、叶洮等等。他们在丰富的实践经验的基础上形成独树一帜、博大精深的造园艺术理论，计成的《园冶》就是有关造园理论与技法的专著，文震亨的《长物志》、李渔的《一家言》中包含了关于造园理论和技艺的精湛内容。中国的造园艺术家本人多擅长绘画，他们往往把山水画意用于造园，而中国古代画家又常常直接参与园林设计和造园活动，元代画家倪瓚参与设计了苏州狮子林，明代画家文徵明设计了拙政园，清代画家石涛在寄啸山庄片石山房的叠石被誉为“人间孤本”。著名的写意山水画家参与园林的设计和建造活动，使中国古典园林更加富有诗情画意，使中国的造园理论具有更高的美学价值。

中国的造园实践和理论，在世界园林史上具有崇高的地位。造园艺术同其他艺术一样，在世界上可以说流派纷呈，但如果从大视角观之，按园林的建构方式、审美情趣来区分，大体上可分为两大类：一类是自然风景式园林，一类为几何规整式园林。自然风景式园林以中国古典园林为其典型代表，以表现大自然的天然山水景色为旨趣，布局自由，着意于人与自然的和谐统一。而西方规整式园林讲究的是轴线对称、分行排列，按照几何图形规范自然，着意表现园林总体上的人工图案之

美,显示人改造和征服自然的力量,反映了西方人的思维方式和审美情趣。中国古典园林所体现的人文精神,其中则包含着中国传统的天人合一、天人和谐、崇尚自然的哲学思想。中国园林源于自然又人化自然的美轮美奂、如诗如画的艺术创造,对东方和西方园林艺术的发展,产生过重大的影响和独特的作用,在世界园林史上有显赫的地位。中国的苏州古典园林、北京颐和园和天坛、承德避暑山庄等被联合国教科文组织列入世界文化遗产名录,说明中国古典园林不仅是中华民族的文化瑰宝,也是全人类共同拥有的物质和精神财富。

为了弘扬在中国和世界文化艺术史上弥足珍贵的中国古典园林艺术,我们主编了这套《中国园林之旅》,收录现在尚存或已修复的著名的、有代表性的古典园林,以皇家园林、私家园林为主兼收寺观园林、湖山园林和坛、祠、书院等园林(不包括现代公园和纯属自然风光的名胜景点),按地区分十卷,每卷大十六开,一百六十页,八万字,二百四十幅彩图,形成有机的景物长卷,历史地、形象地全面再现中国园林艺术多姿多彩的风貌。这套书以生动的文笔、精美的图片,反映了中国古典园林及其艺术,把秀丽的自然景观同多彩的人文景观融为一体,将造园的历史、旨趣同实景参照解说,美妙的造园设计和工艺升华为观赏者的审美感受。本书有别于一般介绍中国古典园林的图书的特点在于,不仅着重对园林中的建筑、山水、花木诸构成要素作介绍、描述,而且通过园林中静态的景观切入当时动态的历史、社会和文化,带出相关的人物、事件、文物等等,动静结合,有曲折的情节,有动人的故事,引人入胜,使人感受深切。阅读这套书,可以说如同进行了一次丰富多彩的自然之旅、人文之旅和美化净化心灵之旅。

与自然和谐相处,美化人们的生活空间,是中国人千百年来追求;将自然山水缩移和模拟到自己的生活环境中来,是中国人世世代代的杰出创造。在人类高速走向工业化、现代化的今天,人们渴望回归自然,呼唤绿色,创造园林式的生活环境成了人们梦寐以求的理想。今天,我们编辑出版这套书,对于人们圆这个梦具有特殊的借鉴和启发作用。

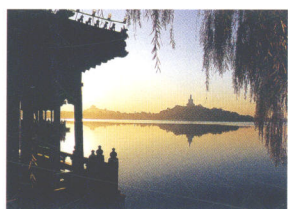
杨 瑾 薛德震

目录

总序 美轮美奂 如诗如画 ——源于自然又人化自然的中国古典园林	3
------------------------------------	---

概述	7
----	---

平地起蓬瀛 城市而林壑——皇都园林	10
----------------------	----



一池三山天水间 北海与团城	10
------------------	----



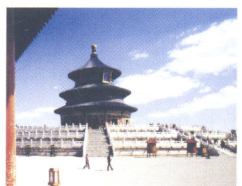
紫宸宫殿锁烟霞 故宫内廷宫苑	54
五亭耸秀碧峰巔 景山	86
一脉清深古城源 什刹海	94



故王府邸认前朝 恭王府萃锦园 醇王府花园	104
宅园山水聊心存 馥园 竹园 可园	116



道院禅观花木深 白云观 法源寺	126
古坛松柏连青霄 天坛 社稷坛	134



行宫御苑泉湖美 钓鱼台	154
----------------	-----

北京，中华人民共和国的首都，举世瞩目的历史文化名城，它既是古老的，又是新生的。封建时代，这里先后曾是辽、金、元、明、清五朝的都城。自元迄清直到现代，一直是中国政治、经济和文化中心。

明清北京城作为中外城市建设史上的杰作，其总体规划集中体现了中国封建都城建设的最高水准。它城池严整，布局周密，轴线鲜明，街巷井然，在南起永定门、正阳门，经天安门贯通紫禁城直达钟鼓楼的绵延八公里的城市中轴线上及其两侧，排列着恢宏壮丽的宫殿、神圣庄严的庙坛、秀丽精雅的园林，以及星罗棋布的王府、宅邸、寺观和市肆，它们前后错落、高低起伏、各具职能、井然有序，共同组成了一座巨大的宫殿花园城市，本身就是一座包罗万象的博物馆。

北京城内与城郊的风景、园林建设，经历千年岁月、五朝兴革，在中国乃至世界的文化、园林、建筑史上，都占有极为突出和重要的地位，享有崇高的声誉。

北京的传统园林中，最具代表性也最为杰出的首推皇家园林。其总体形势可分为以皇宫紫禁城为中心的内城宫苑和以西郊圆明园为核心的“三山五园”园林之海。这两大区域主从映带、互为补益又相得益彰，其间还包含了一系列从宏观到微观，从自然到人文的历史文化遗存，实为集古今南北造园艺术之大成。

以紫禁城为中心的皇城禁苑是京城两大园林集群的主体，它包括大内御园、景山、西苑三海和团城等久负盛名的皇家园林。其中故宫内现存诸小园是明清宫殿与园林相互融合的结晶体；景山为皇城屏障，主要以山景取胜；其西部的西苑三海创自辽金、鼎盛于元、克绍于明、完备于清，前后八百余年，可以说，一部西苑史贯穿了整个北京城的历史进程。世界上也许再没有哪一处皇家宫苑有如此悠久的历史和丰富的文化蕴涵，它那神山仙岛天水间的风姿早已成为中国两千年“一池三山”皇家园林的象征和代表。

坛庙作为历代都城的重要营建项目之一，向来属于皇家祭祀天神祖宗的神圣禁地，平民百姓是无法涉足的。随着时代变迁，这些历史遗存渐成为人民的游观和休憩场所。天坛、地坛、社稷坛、太庙等均以其独有的建筑、特别是植物景观昭示着古城内在的文化气质和中华民族“天人合一”信仰的传承。

皇家园林之外，北京还拥有众多的寺庙、王府和传统民居。其中有的拥有独立的园林，有的种植花卉果木，颇富园林气氛。著名的如道观白云观的后花园、佛寺法源寺的园圃、恭王府花园等等。此外，作为城区的公共游览胜地，什刹海、后海、积水潭不仅历史源远流长，文



主要古典园林分布示意图

随着现代化城市建设的不断发展,近三十年来,北京古城已发生了翻天覆地的巨大变化,但无论是西方文化的日趋东渐,还是人们生活习惯的不断改变,也无论是高楼林立或车涌如潮,北京的园林都以它们自身深厚的历史积淀和特具的文化魅力感染、吸引着来自全国各地与世界五大洲的游人。面对一区区“不是自然、胜似自然”的优美画面,人们看到了历史,体味着现在,沉思着未来,追求着精神的升华。

北京的园林是永恒的园林。

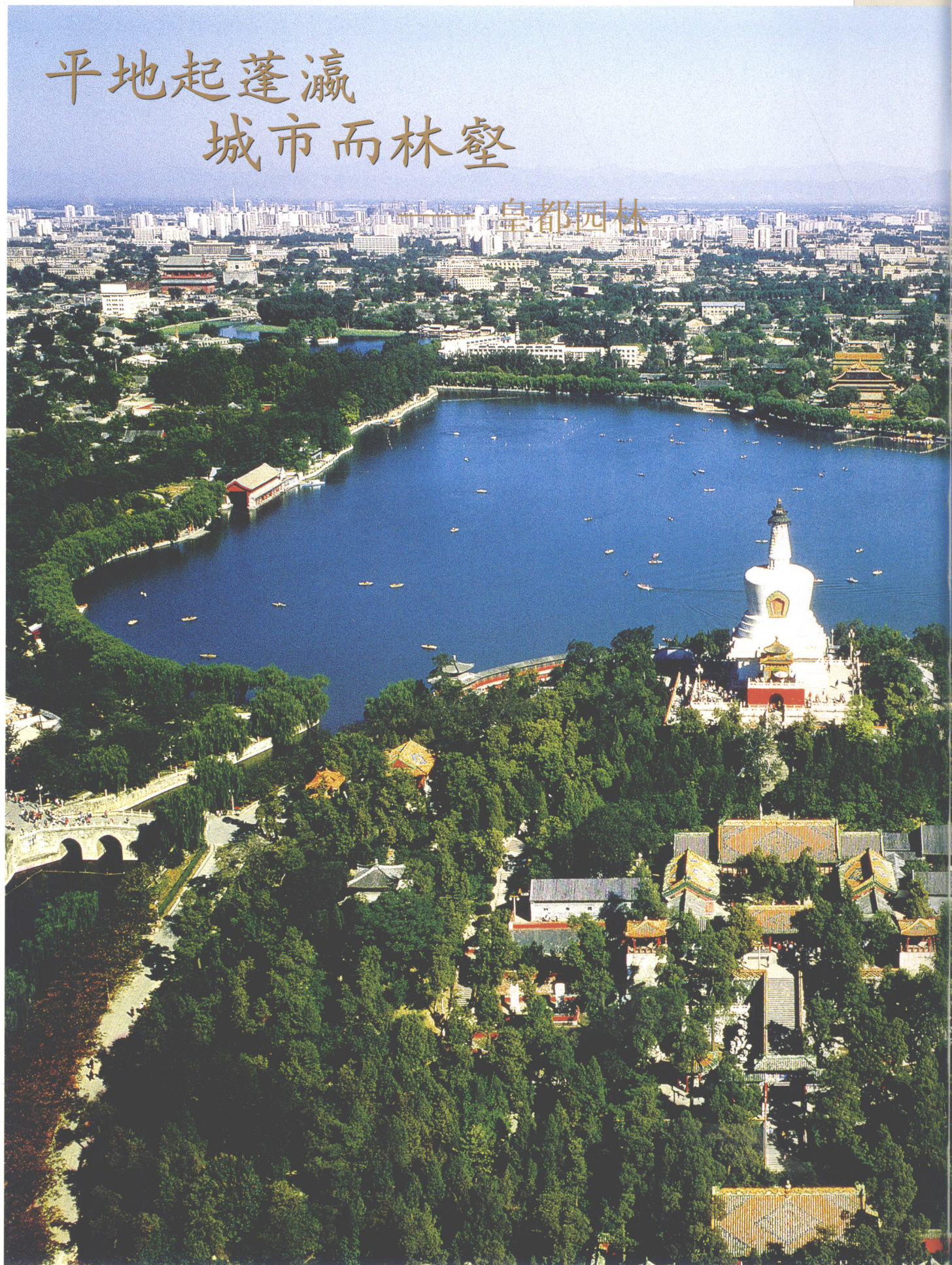


○右页……徐扬《京师生春诗意图》。此图作于乾隆三十二年（一七六七年），以鸟瞰的手法描绘京师全貌。从正阳门外大街画起，紫禁城、景山，以及西苑、琼岛等处皆置于尺幅之间。此画虽然运用了西洋画焦点透视的画法，但又灵活变通。

平地起蓬瀛 城市而林壑

—— 皇都园林 ——

中国园林之旅





一池三山天水间

北海与团城

在北京城中心，故宫和景山的西面，有一处中国现存历史最悠久、保存最完整的皇家御苑。它历经辽、金、元、明、清五朝八百余载的变迁完善，以一池三山的山水布局，将中国古代昆仑、蓬莱神话传说中虚无缥缈的仙山灵境，演绎为可游可居、宛若天然图画的人间乐土。宏观上，它气魄恢宏、景象万千；局部上又奇巧多姿、极尽变幻。不仅代表了华夏古典园林建筑艺术的高度成就，更与北京地区的历史和北京城的发展沿革息息相关，这就是著名的西苑三海。

西苑的历史可追溯到八百多年前的辽代。当年这里是地处都城东北部的一片沼泽地带，林木繁茂、水草丰美，逐渐被开辟为帝王游乐的离宫，名“瑶屿”。1149年，金主完颜亮定燕京为“中都”。金大定六年至十九年（1166~1179年），金世宗完颜雍诏命张仅言在辽代瑶屿行宫的基础上兴建太宁宫。太宁宫中浚疏后的湖泊称“太液池”，池中岛屿名“琼华岛”。这就是今天北海的雏形。值得一提的是，太宁宫汲取了北宋艮岳御苑的造园经验和手法，琼华岛仿寿山，其上奇峰峭列、松柏参天，有广寒殿、瑶光台诸胜。自建成之日起即成为金代统治者喜爱的避暑场所。

金中都城郊的风景开发在金

皇
都
园
林
大
观



北海平面示意图

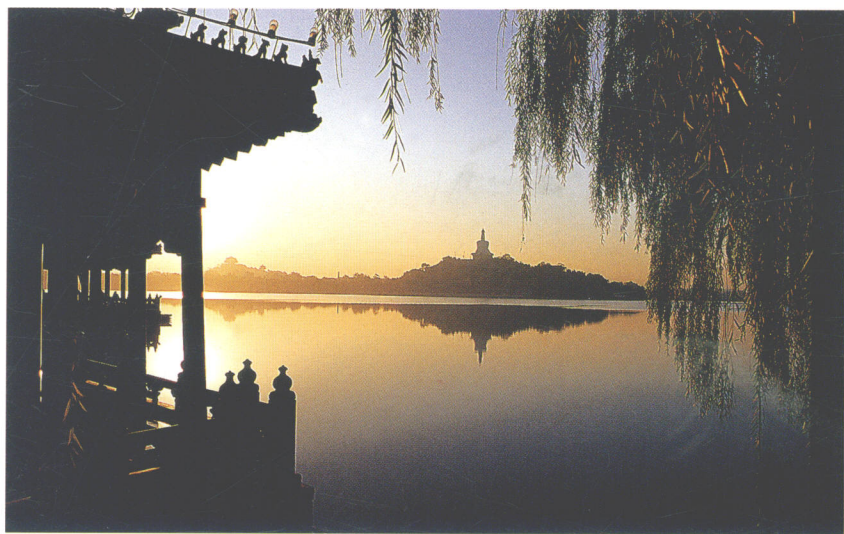
“上苑万寿山”。山顶主体建筑是面阔七间、高约十七米、雕梁画栋、重阿藻井的广寒殿。殿内又有小玉殿，中设“五山珍御榻”，榻前陈置“渎山大玉海”。在大内皇宫建成以前，这里一度成为元朝政治中心。元世祖忽必烈曾多次在广寒殿接见朝中重臣和外国来使。元武宗、元英宗也都曾于此进行过国事活动。

明朝永乐迁都北京后，在元大都城的基础上重筑北京城而稍向南移。琼华岛、太液池依然是皇家御苑。金元以降，琼岛园林日臻完美，明代在其旧有格局上营缮增华。这一时期的主要营造是新开挖了南海。连同中海、北海统称西苑三海。

明代的万岁山与元代基本相同，山顶的广寒殿依然是元初遗构。殿左右岩壑峰谷之间，方壶、瀛洲、玉虹、金露四亭一如旧制。山腰并列仁智、介福、延和三殿亦均为前朝规模和旧称。亭宇之间，磴道崎岖，崖洞盘旋，苍藤古柏，异草奇花，一派仙山风韵，让人浑然忘却身在都市。此外，在太液池的东、西、北沿岸，明天顺以降，陆续鼎新了凝和殿、太素殿以及五龙亭等重要景点。其中轻盈贴水、宛转相连的五龙亭至今仍是北海最具代表性的园林

章宗时达到全盛，除城内宫苑、近郊离宫外，还有玉泉山行宫、香山行宫等“西山八院”。金章宗完颜璟钦定的燕山八景中，“琼岛春阴”、“太液秋风”就在太宁宫御苑之内。

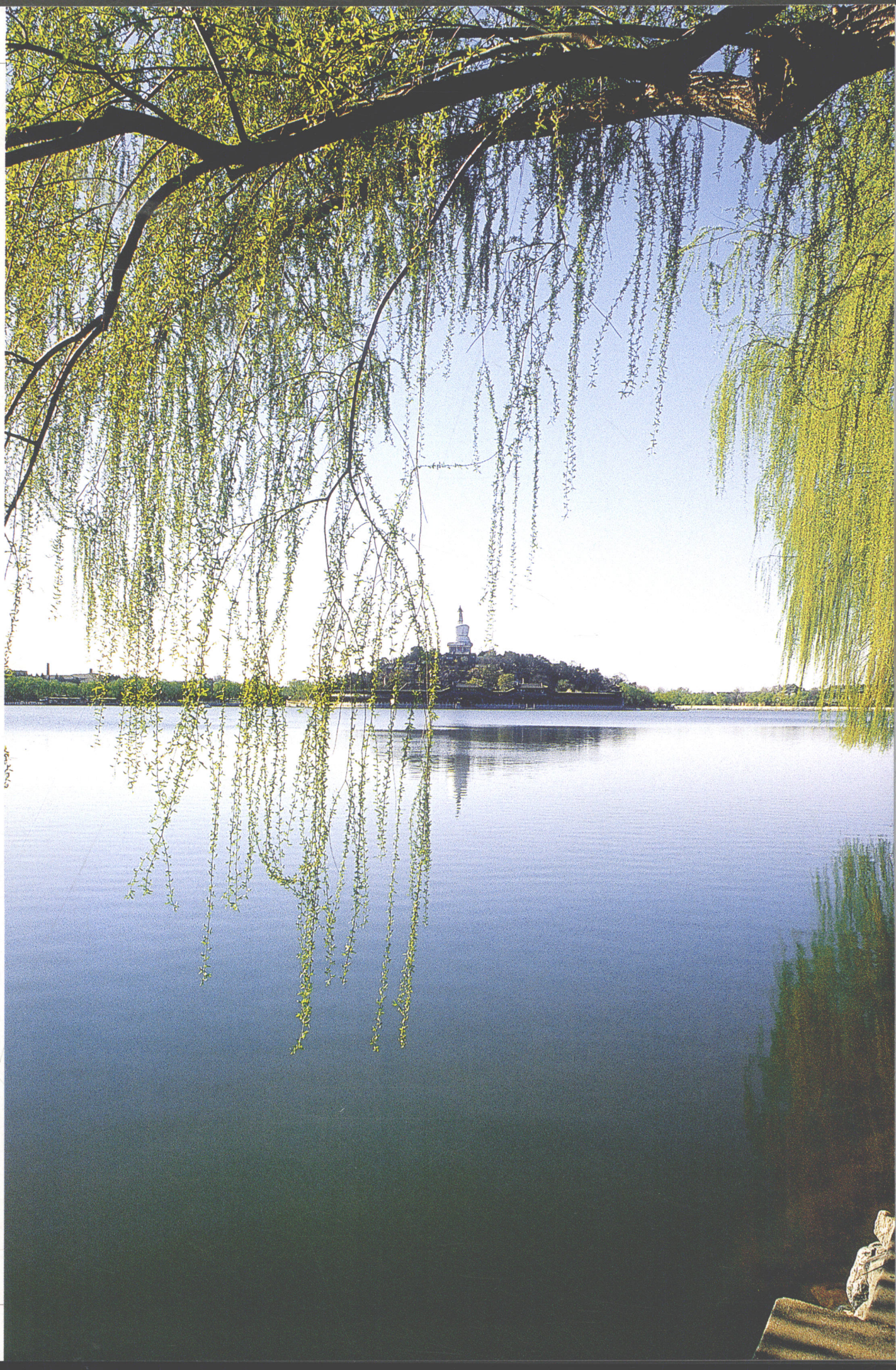
元朝定鼎中原，于1272年以琼华岛、太液池为中心创建大都城，西苑进入了历史上最辉煌的时期。当时，皇宫大内居东，隆福、兴圣二宫在西，共同围绕琼岛太液池，成三宫鼎立、环抱一苑的格局。琼华岛、太液池统称



◎ 前页……北海琼岛，五朝胜迹，沧桑阅尽，风采依然。层层殿宇依山，座座楼台临水，是北京城中心集人文、历史、自然于一身的皇家园林宝藏。

◎ 左下……琼岛朝晖。朝曦初丽，浮光跃金，塔影横空，蓬菜在望。

◎ 右页：……琼岛春望。春回大波，碧宇空明。嫩黄色的柳丝低垂倒影，琼华仙岛如真似幻，浮现于天水之间。





石狮趣闻

北京俗谚有“北海永安寺的狮子——脸朝里”的歌后语，讽刺那些只顾自己的人。永安寺前的石桥明代即已建成。桥头南北牌坊前各有一对石狮，北面的头朝北，南面的脸向南，守卫着堆云积翠桥。永安寺于清顺治年间建成后，寺门正对桥北的堆云牌坊，使得不知就里的人以为这一对石狮是为永安寺而设，因此出现了石狮脸朝里的误解。

◎ 左下……堆云积翠坊。在堆云积翠桥桥头建有牌楼两座及石狮两对，其后即为掩映在苍松松柏之中的永安寺。永安寺是白塔山南坡的一座喇嘛庙，也是一座典型的寺庙园林。



至四十四年(1742~1779年)间,长达三十七年的时间里,陆续增修了南海、中海、北海以及团城的宗教、园林建筑。据当时内务府档案的不完全统计,仅北海一处即耗银二百二十三万两,靡费之巨,可以想见。

乾隆重修后的西苑三海,整体上更为紧凑完整,局部上更加和谐统一,景观上更趋完美丰富,融仙山琼阁、宗教寺院、风景名胜、江南园林于一炉,充分体现了盛清皇家园林揽结众美、包融万象的宏大气魄。其中北海园林更以浩渺的水面与漂浮的仙岛构成如仙似幻的绝美画面,简洁明快的山水布局具有震撼人心的艺术效果,至今仍不愧为京城内皇家园林最为杰出的代表作。

西苑的最后一次修缮工程是光绪年间。慈禧太后挪用海军军费再次整修了西苑,同时还铺设了自中海瀛秀园到北海静心斋的小铁路。

民国时期,中海、南海与北海被一分为二,中南海设立“总统府”,北海作为公园对外开放。

中华人民共和国建立后,中南海成为党中央办公之处,北海园林则成为人民群众的游览胜地。西苑三海以其深厚的历史和

文化遗存向人们展示了一幅绵延近千年的人文和自然景观,恰如太液池中不息的流水,源远流长,历久弥新。

楼台金碧 塔影依云

——琼岛南坡

琼岛又名白塔山,在辽代称瑶屿,金代称琼华岛,元代名万寿山。它四面环水,绿树掩映,峰峦耸秀,涧壑藏幽,殿阁依山就势,白塔直插云表,是西苑三海风景最秀丽、历史最悠久的园林胜境。

堆云积翠桥 是元代就有的一座沟通琼岛与团城的石桥,桥面呈曲尺形,既有轴线感又富于变化。站在桥头,南望团城古柏参天,北瞻白塔洁白如玉,东西碧水清漪,柳阴轻笼,“堆云”、“积翠”牌楼分立桥头南北,睛点出琼岛的园林主题。

永安寺 是白塔山南坡的主体建筑。元代的琼岛,山南坡居中为仁智殿,内供旃檀佛,东西对称建有介福殿、延和殿、方壶亭、瀛洲亭等殿宇,其间松桧隆郁,山石玲珑,明朝仍然继承了这一格局,变化不大。

皇都园林大观

景物之一。

清朝沿用前明北京的城垣宫室,建设重点逐渐转向苑囿的经营创新。西苑三海的建筑规模远远超出了前代。清代在这里最重要的建设活动先后有三次。

第一次是顺治八年(1651年),笃信佛教的清世祖依西藏喇嘛恼木汗的建议,就金、元、明三代广寒殿遗址,兴建藏式白塔,同时前山南坡起造喇嘛寺“白塔寺”,万岁山从此改称白塔山。

西苑第二次,也是规模最大的一次扩建工程,是在乾隆七年



◎ 左上……堆云积翠桥,是北海少有的明代建筑遗存之一。堆云隐含着白塔山,积翠影射着太液水,站在桥头四望,水木清华,日月清明。

◎ 右下……云依亭,与意远亭东西相对,耸立在正觉殿东西山石间的高台之上,是登临纵目的好去处。其下有暗道与楞伽庵相通。



清顺治八年（1651年），世祖福临接受西藏喇嘛恼木汗的建议，就金、元、明三代广寒殿遗址兴建高达三十五点九米的藏式白塔，同时在前山南坡修建喇嘛寺，称“白塔寺”，万岁山也因此而改称白塔山。白塔、永安寺的建立，改变了辽、金、元、明四朝相沿的以再现蓬莱神话为主旨的北海传统园林主题，昔日的仙山瑶屿被浓郁的宗教气氛笼罩，就琼岛五百余年仙山宫阙原型的继承和西苑总体景观意境的延续、发展来看，无疑是极不协调的。但是另一方面，白塔以自身挺秀的造型和雄伟的体量，迥立于琼岛之顶成为控制北海、中海全局的构图中心。白塔塔尖标高一百一十二点零四米，远远超出昔日广寒殿的高度，大大丰富了白塔山与整个京城的天际线，并逐渐成为北海的象征。从这一点来看，它又是成功的。

永安寺依山就势，殿宇层层叠起，由山门至白塔，有一条一以贯之的中轴线。清代每年十月二十五日，在这里举办纪念黄教领袖宗喀巴忌辰的燃灯节。自山门至塔顶，钟鼓齐鸣，香烟缭绕；入夜灯火闪烁，灿若繁星，喇嘛们捧经吹大法螺，御园佛事，以此为最。

永安寺山门三楹，入门左右为钟鼓楼，前殿法轮殿内供奉佛祖释迦牟尼与八大菩萨、十八罗汉。

法轮殿后，石磴高起，上建“龙光紫照”牌坊。二层台地东西有引胜、涤霭两座八角碑亭，亭中石碑以汉、满、蒙、藏四种文字镌刻乾隆御制《白塔山总记》和《塔山四面记》，记述了西苑历史与塔山四面景物。东西碑亭迤北洞府嶙峋，西部有奇石“岳云”，传说是来自北宋开封“艮岳”之遗石。

◎ 左上……白塔、善因殿全景。白塔是北海与整个西苑的风水之镇，也是北京古城的风水塔。塔身洁白如玉，造型秀丽，与其南部的善因殿一大一小，色彩对比强烈，构图和谐统一。

◎ 左下……永安寺石室洞窟与“岳云”石。【岳云】之名为乾隆皇帝题，此石传为“艮岳”遗物，已有上千年历史。其后为楞伽窟，叠石为洞，洞内供奉佛像并有石梯上达“云依”、“意远”亭。